

CHANSON NEVEZ

Composet gant eun den yaouanc eus a Brieç, voar sujet e Vestrez
pehini e c'har gant eun amitié barfet

Verc'hañ ton nevez

Chilaout eur chanson, zo nevez composet,
Pihini zo savet e mil eiz cant noantec ;
Savet gant eun den yaouanc, er blaves-ma present,
En deus laquet e speret, da re garout e c'hoant.

Nac etars e Brieç, er blaves-man present,
Un dra melconius entre daou zen yaouanc,
Pere dre amitié, o devoa disiret
En eil d'eguile, vezen bed daou bried.

Evel daou bar avel, erruas promp amant ;
Bars er proposiou caër, voa bet deut chauchmant,
A ne sonjet dean, e voa sur a fidel
A so bet trahisset, ya, n'en neus quet pel.

Tud ar plac'h-man so eus a dud a leañç ;
Graç deo da prosper, ebars er Brovidañç ;
Ma vueifein bep dale, an daou bried fidel,
Ebars en o jardin fleurio caër o sevel.

Me meus choaset eur vestrez zo d'am fantazi
Pehini dre e guemet a zo deut d'am charmi,
Ganti ma an alc'houeou eus ar zor ma c'halon,
Pehini ar grao contant, on daou en heb feçon,

E bleo so allaouret melen, e siat friset,
E anal adorabl, evel pa ve musquet,
E daouarn so melet gant ar glas nac ar guen,
E bisach zo groet, evel d'or berlezen.

E muzellou so douç, douç evel ar mel pur,
E anal adorabl evel d'ar surnatur
E daoulagad a vril, evel diou stereden,
E gomzou a so caër, evel d'eur berlesion.

E mouez zo ravissant, e speret angelic,
A laca a rivierou da danzel magnific,
An oll douar a saillo ar pesquet a lampo ;
Hac ar vartolodet en ho best a zanso.

Ma mestrez a zo caër evel ar bleu er spern guen ;
E diou chot a so ru evel da zion rosen ;
E c'hyenou so caër quer bras ez int pintet,
Dridal ra ma c'halon, na demeus e guelelet ;

Dridal a ve ma c'halon, na demeus e guelelet ;
Mar fell d'ech gout piou eo, TINIÇ a zeo hanvet
Balamour ma credau hon gaud Doue inspiret,
Nac evit e c'haret gant amitié barfet.

Me meus caret va mestres hac o c'haro bepred,
A me e c'huruñfe, ma ve diu perm-tel,
A me e c'huruñfe, ma ve diu permetet,
Queu caër e c'havan, evel an eol biniguet.

E mamm zo quen charmant nac ebars ar bed-man.
Hi a garant certeñ, vel va mamm va hunan,
Ba amour ma e hi, e deus laquet er bed
Eur plac' hic yaouanc flamm pini garant parfet.

Tiniç a so quer coant vel d'ar ros er bed-man,
Houes, a dra certeñ, a bich dan du l yaouanc,
Balamour de furnes hac e sen imant vad,
N'em deus er baros vel dei queu agreabl.

O c'hour demed a so eur vreg lur a prudant
O breur a zo ive eun den yaouanc vaillant,
A tout e oll gueren so tud a liguez val.
Deut oll do imita, gant o exemplou mad.

Doue neus crouet guer hac ebars er bed man ;
Hag e ve florissant, pa ve deut ar mis-man ;
Galon an dud yaouanc, so ivez m-mez-tra ;
Pa ve deut ar mis-man, a ve carguet ar joa.

Pa m em am c'hamp a goste, o sonjet bars er bed,
Me glev eur voesic scler a droubl va speret,
Ma teus da sonjet pe c'hlevis o cana,
Voa un eostic, pe eur voeñs, pe ma mestrez Tina.

Arsata va mestrez, avanç a ran en oad,
Bez a zo ena amzer evit ober pep tra ;
Mar be contant Doue ni allo assembles,
Caër o devez an dud, o trouc presegueres,

Goal Doue, or c'hunduo, lec'h man e volonteñ
Caër o devez an dud, o trouc presegueres,
Dommach a rel a reon, hini tam na vouelont,
O trouc predi bemdeis d'ech h'eme a deoc'h enont,

Ganti ma an alc'houe eus a zor var c'halon,
Hi e deus hi digor, d'ar Verc'hes an Itron,
Hi e deus hi digor, d'ar Verc'hes an Itron,
Evit antren enni, en e fosition.

Marie a Sant-Joseph voent o daou assembles,
En devoe amitié, an eil evit eguile,
An dra-ze so caus, a meus laquet em speret,
Da garout eur plac' hic, marteze n'am c'har quet.

Quemen ma e c'haran, ne oufe den laret,
Me garfe e dougen en touez an ællet,
A neuze pa vem ed ebars er barados
An dud malicius n antrefiut quet er gos.

Na vezimp unisset, dre ar graç a Zoue,
Pe gafomp quet an amzer, hiroc'h evit eun de,
Queu a vo deut an heur, da vout eus a bed-man,
Pa zeuint da vervel, mont a dare gantan.

Ma presentfe dei eur boquet, ma ve permettet diu,
Pehini e ma c'halon, ne gar deñ nemetti ;
Mes ma na bermet quet, nac o queren ganac'h
Adieu, er barados, quenavcs a laran deoc'h.

An teot malicius so caus a gals a gol,
Quement e zo ne, ma reont drouc ar bed-oll,
Ma aiteu commandi, ebars er joaüstet,
Gant ho ambission, ne aife d'en monet,

Mes gouzout eo ra ambission zo bras,
 Henez so eur pehet ha ne huitait quet c'hoas,
 E touez ar gueren memes a re dosta,
 A ve an ambission a vechou ar goassan.
 Ar zon-ma zo zavet, certain a zo guir,
 Za zavet d'eun den yaouanc nalquet kaout e zezir,
 Abalamour dan dud gant ho ambission
 So o ampich anean nac ebars er c'hanton.
 Marteze lod a c'hoarzo, voar sujet ar son nevez
 C'hoarin. ar pez a garfont, na rin quet a boan dime,
 Lod a ve o c'hoarzin na voar o sotani,
 A bel al oc'h ober gob anezo e mon in.
 Ma clevfe ar Roue, quellou eus ar plac'h-se
 A zeufe da Vriec gantan eur m'essenger,
 Da prononc ar c'hellou, en-p d'ar plac'h yaouanc,
 Evit ma disabuso, quemen an deus dei c'hoant,
 Adieu meleour caer adieu tremen amzer,
 Mont a ran d'a Guemgamp, en desert a gaer,

Ma malos d'ar goal deot, vern quet piou a zisput,
 Ma c'halonic a ran ar goal deot a ra vo mud.
 Ma feldec'h gout a clevet gant piou eo a son-ma gret,
 Gant eur paysan yaouanc eus ar bares Briec,
 Gant eur paysan yaouanc eus a draou ar bares,
 Hennes en deus-h savet, goude coan, eur nosves
 Mes ma zo unan benag, barz e compagnones,
 Hag en defe desir da c'hout piou eo hennes :
 Eo eur paysan yaouanc, eus a draou ar greisquer,
 Ma fel deoc'h gou piou eo, c'hui c'halvo an eo PER.
 Assa compagnoguez, iscus a c'houlennan,
 Ma n'em deo gu t'gr' t'ervad ar chaous-man,
 So eun den yaouanc, ne meus quet ar speret,
 Difaiet a c'h'mou elec'h ma zou laiet.
 Clevet a ret breman. cetu a pen ar fin,
 C'houi a lezo anei, me ne ouzoc'h quet quen,
 A nep a gavo dean n'en de quet doneat
 A gomdoso eun all a vo agreabl.

KANAOUEN AN DURZUNEL

Calz 'amzer a meus kollet
 o furchal a choajou,
 'Vit surpren eun durzunel
 Kousquet var a brankou
 Devet a meus ma amors,
 ha Ha tennet a meus fall,
 Achapt an durzunel
 ha Ha nijet er c'hoat all, (bis).

Dious an noz hag ar mintin,
 o klevet lapouset
 O kana, e tredonin,
 da Da vek ar gwez pignet,
 Na neus nikun anezo
 Hag Hag a bik ma c'halon.
 Evel moez eun durzunel
 o welan d'he mignon.

Hirvoudin a ra noz de
 gant Gant ar boan, ar glac'har,
 Evel eun intanvez paour
 Kollet ganti he far,
 Na neus nikun anezo
 Hag Hag a bik ma c'halon,
 Evel moez eun durzunel
 o welan d'he mignon,

Petra durzunel yaouank,
 a A dourmant d'ha galon ?
 « Kollet a meus, emezi,
 ma Ma fidellan mignon ;

Ma na zo eur chasseour
 da Da ober d'in mervel
 Me vavo gant a'glac'har
 da Da va mig'ou fidel.

« N'eus na zoutent, na remet,
 na Na consolation,
 Kapabl da zont da galmin
 Tourmancho ma c'halon
 Trec'het oun zant ar glac'har,
 m Mont a ran da vervel.
 Mez na varvin ket kontant,
 na Na na varvan fidel.

Guelet a meus o vervel
 an An durzunel iaouank
 Dizec'het eo ma c'halon,
 Gant ar boan, ann tourmant,
 Eun he c'huanad diveza
 « Eun deus c'hoas repetet
 « Ha ma Nignon fidel !
 « Aktal eo tremenet.

Melezou scler ha brillant
 « Demeus ar fidelite,
 Ar model ar sinseran
 « Demeus ar garante.
 Nan, na varvin ket kontant
 « Ma na varvan fidel,
 Birviken na sizonjin
 « Maro ann durzunel.